

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 34 (1958-1959)
Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	11
<i>Licht und Schatten.</i>	
Aus dem Leben eines Landarztes in der Innerschweiz	12
<i>Fotos:</i> DIAMANT Foto / Hans Hunziker	17
<i>Ich treibe geistige Landesverteidigung für die Bantu-Neger.</i>	
Von Alfred Hans Hotz	24
<i>Fotos:</i> Theo Frey / Martin Glaus	27
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli	32
<i>Was erwies sich an den Erziehungsmethoden meiner Eltern als falsch?</i> Die Ergebnisse unserer Rundfrage	37
<i>Die Quelle.</i> Eine Erzählung von Rudolf Frey	47

Fortsetzung auf nächster Seite

Wenn es Frühling wird . . .

WALTER HÖHN

Naturgeheimnisse unserer Heimat

Anregungen für Beobachtungen
aus unserer Pflanzen- und Tierwelt
im Ablauf des Jahres

mit 77 Zeichnungen des Verfassers
3. Auflage. In Leinen Fr. 7.55

Der Verfasser wirkte jahrzehntelang als
Exkursionsleiter im Kreise von Schülern,
Lehrern und andern Naturbegeisterten.

Das Büchlein öffnet auch dem Natur-
freund ohne Fachkenntnis den Zugang
zu den Wundern der Natur. Für Eltern,
Lehrer und Naturfreunde.

Schweizer Spiegel Verlag, Zürich 1



3

«Gratuliere, junger Mann, Sie sind der erste,
der meine Geschichten bis zum Ende anhört.
Ich tippe auf Oxford, Eton oder Timber-Room!»

**Timber-Room*-Gäste
erkennt man
an der galanten Geste.**

* Timber-Room, Mövenpick Dreikönigshaus, Zürich,
Tel. 25 09 10, mittags nur für Herren reserviert. Nach
guten Männergesprächen im clubartigen Timber-Room
ist jedermann galanter und liebenswürdiger.

*Küchenspiegel**Wünsche an die Gäste.* II. Antworten auf unsere Rundfrage 66*Frau und Haushalt**Kinder und Nachbarschaft.* Von R. S. 80*Meine Buben sind begeisterte Helfer bei der Frühjahrsreinigung.*

Von A. J.-E. 85

Noch einmal: Die Quadratur des Kreises. Von J. C.-M. 87*Die Seite der Leser.* Briefe an die Herausgeber 93*Blick auf die Schweiz.* Von Rudolf Stickelberger 105*Blick in die Welt.* Von Ernst Schürch 107*Die Sagen vom wilden Mannli.*

Ein Bilderbogen für Kinder von Emil Medardus 108

Das Titelbild stammt von Heinz Stieger

NEUERSCHEINUNG

Adolf Guggenbühl

Wie die Wohngemeinde
zur Heimat wird*Kulturpflege in Dörfern und kleineren Städten*

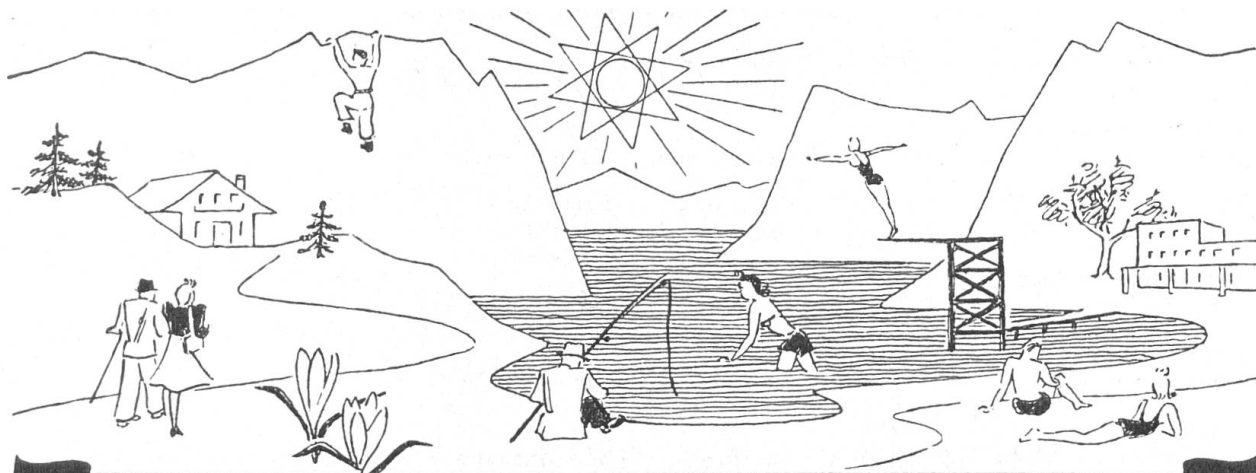
mit Vignetten von H. Tomamichel

In Leinen 13.80

Das neue Werk von Adolf Guggenbühl ist das Ergebnis jahrzehntelanger praktischer Beschäftigung des bekannten Verfassers mit kulturpolitischen Problemen.

Aktuell, sachkundig und aufrüttelnd wird das Werk Gemeindebehörden, Lehrern, Pfarrern, aber auch allen andern, denen die Förderung des Gemeindelebens am Herzen liegt, entscheidende Impulse geben.

S C H W E I Z E R S P I E G E L V E R L A G Z Ü R I C H



SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern 0 Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer

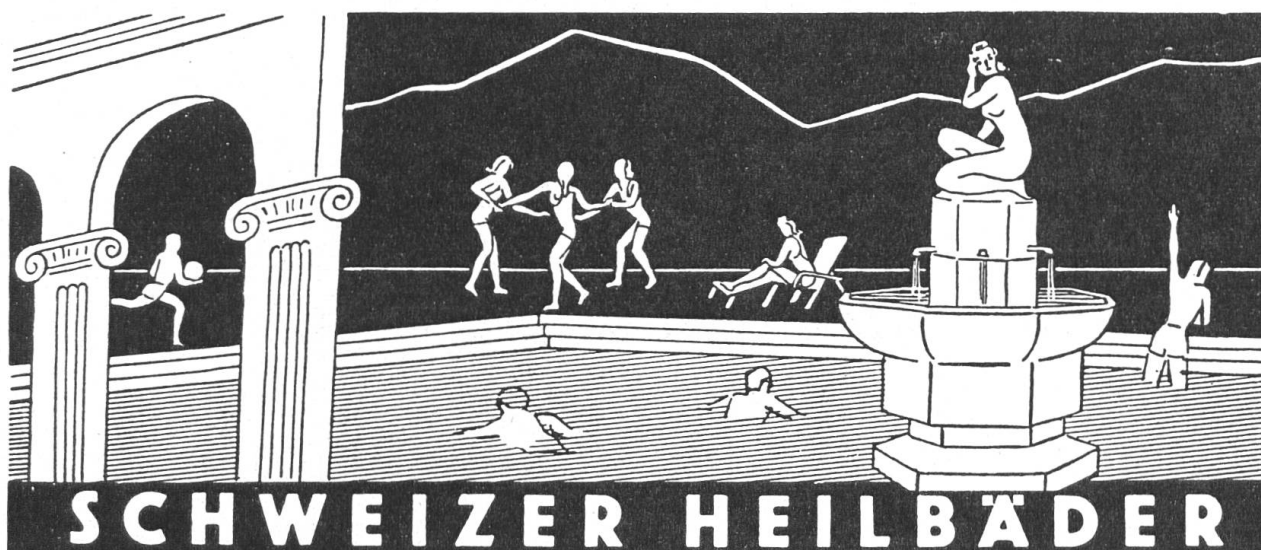
Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Altdorf	(044)		Grindelwald	(036)	
Tea Room Engel	2 22 06		Rest. Tea Room		Lunch ab 5.—
Hotel Rest. Höfli *	2 21 97	Z ab 5.—	Au Rendez-vous	3 21 81	tägl. Unterhaltg.
Hotel Krone *	2 16 19	Haupt-M ab 5.—			
		ab 14.—	Gstaad	(030)	
Arosa	(081)		Posthotel Rössli *	9 44 77	ab 14.50
Hotel Victoria *	3 12 65	13.50 bis 20.—	Hotel National-Rialto * . .	9 44 88	ab 14.50
Beatenberg	(036)		Heiden	(071)	
Kinderheim «Bergrösli»	3 01 06	7.— bis 8.—	Hotel Krone *	9 11 27	16.50 bis 22.—
Pension Rosenau	3 02 70	10.50 bis 12.—	Hohfluh-Hasliberg	(036)	
Beckenried	(041)		Hotel Alpenruhe *	5 17 51	13.50 bis 16.—
Hotel Sonne *	84 52 05	ab 14.50	Interlaken / Unterseen	(036)	
Bönigen	(036)		Hotel Beausite *	2 13 33	13.50 bis 16.—
Hotel-Pension			Interlaken	(036)	
Chalet du Lac	2 20 41	11.50 bis 13.50	Hotel Carlton *	2 33 31	17.50 bis 23.—
Brienz	(036)		Hotel Europe *	2 12 41	120.— bis 130.—
Hotel Rössli *	4 11 46				WP
Brunnen	(043)		Hotel du Lac *	2 29 21	17.50 bis 22.—
Hotel Bellevue au Lac *	9 13 18	14.— bis 20.—	Hotel du Nord *	2 26 31	16.— bis 23.—
Kurhaus Hellerbad und			Hotel Splendid *	2 27 12	16.— bis 23.—
Parkhotel *	9 16 81	14.50 bis 20.—			MZ 6.50 bis
Hotel Rössli *	4 10 22	13.50 bis 17.50			8.50
Chur	(081)		Kandersteg	(033)	
Hotel Rebleuten *	2 17 13	14.50 bis 19.—	Hotel Bernerhof *	9 61 42	20.— bis 26.—
La Chaux-de-Fonds	(039)		Hotel Doldenhorn 0	9 62 51	alles inbegr.
Hotel de la Balance * . . .	2 26 21	Z ab 5.50			14.— bis 16.—
		MZ ab 4.—	Klausen-Pass	(044)	
Erstfeld	(044)		Hotel Klausenpasshöhe	6 11 64	Z 4.— bis 4.50
Hotel Hirschen *	6 24 77	MZ ab 5.—			MZ ab 5.—
		Z ab 5.—	Krattigen	(033)	
Flüeli OW	(041)		Hotel Bellevue *	7 56 41	ab 12.—
Hotel Paxmontana 0	85 22 33	ab 13.50	Küsnacht	(051)	
Genf	(022)		Hotel Sonne *	91 02 01	16.50
Hotel du Rhône *	32 70 40	32.— P	Langnau i. E.	(035)	
			Café-Conditorei		ff Patisserie
			Hofer-Gerber	2 10 55	und Glaces
			Hotel Löwen *	2 16 75	ab 12.50

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Lauenen bei Gstaad Hotel Wildhorn °	(030) 9 61 12	12.— bis 15.—	Sachseln Hotel Seehof *	(041) 85 11 35	12.50 bis 14.80
Lenzburg Restaurant Central	(064) 8 17 35	Mittag- u. Nacht- essen ab 3.50	Samedan Hotel Bahnhof- Terminus *	(082) 6 53 36	13.— bis 16.— P-Platz, Garage
Les Avants-Sonloup Hotel de Sonloup *	(021) 6 34 35	14.— bis 16.—	San Bernardino Hotel Bellevue *	(092) 6 26 26	14.— bis 17.—
Locarno-Orselina Hotel Orselina *	(093) 7 12 41	16.50	Sarnen Hotel Peterhof °	(041) 85 12 38	10.50 bis 13.50
Lugano Hotel Fédéral-Bahnhof *	(091) 2 05 51	ab 16.—	Schaffhausen Hospiz-Hotel Kronenhof *	(053) 5 66 31	ab 15.—
Lugano-Castagnola Hotel Boldt * Hotel Müller *	(091) 2 46 21 2 70 33	15.— bis 20.— Z mit Privatbad 17.— bis 25.—	Sedrun Sporthotel Krone *	(086) 7 71 22	18.— bis 22.—
Lugano-Paradiso Esplanade Hotel Ceresio au Lac *	(091) 2 46 05	15.50 bis 18.—	Seelisberg Hotel Kulm und Sonnenberg *	(043) 9 15 71	16.— bis 23.—
Luzern Hotel St. Gotthard- Terminus * Hotel Gambrinus * Hotel Goldener Adler *	(041) 2 55 03 2 17 91 2 00 74	19.50 bis 27.— 13.50 bis 17.— 18.— bis 23.— Z mit Radio und Bad	Sigriswil Hotel Adler *	(033) 7 35 31	ab 13.—
Hotel du Théâtre * Hotel de la Tour und Mostrose *	2 08 96 2 14 43	13.— bis 16.— 17.— bis 20.—	Sisikon UR Hotel Urirotstock	(043) 9 18 95	ab 14.—
Meiringen Hotel Rebstock °	(036) 5 17 41	Z 4.— bis 5.— MZ 4.— bis 6.—	Spiez Hotel Bahnhof- Terminus *	(033) 7 51 21	15.50 bis 21.—
Merligen am Thunersee Hotel des Alpes *	(033) 7 32 12	16.— bis 24.—	St. Maurice Hotel de la Gare *	(025) 3 63 86	Z ab 4.— MZ ab 4.—
Glion s. Montreux Hotel de Glion *	(021) 6 23 65	12.— bis 15.—	Stoos Sporthotel und Kurhaus Stoos °	(043) 3 15 05	ab 14.—
Montreux Hotel-Pension Elisabeth *	(021) 6 27 11	19.— bis 22.—	Tarasp Hotel Pension Tarasp *	(084) 9 14 45	14.— bis 21.—
Murten Hotel Enge * Tea Room Monnier	(037) 7 22 69 7 25 42	14.— bis 16.— ff Patisserie	Thun Hotel Bären * (alkoholfrei) Hotel Falken * Hotel Kurhaus Sonnenhof * Confiserie Tea Room Steinmann	(033) 2 59 03 2 61 21 2 54 14 2 20 47	Z 5.— MZ 2.30 bis 3.50 16.50 bis 23.50 16.50 bis 23.—
Oberhofen a. Thunersee Hotel Bären * Confiserie Tea Room Brunner Hotel Kreuz * Hotel-Pension und Rest. Ländte *	(033) 7 13 22 7 13 32 7 14 48 7 15 53	12.— bis 15.— feine Erfrischg. 16.— bis 18.— 15.— bis 17.—	Urigen Hotel Posthaus	(044) 6 11 53	P ab 14.— Z ab 3.50
Olten Hotel Schweizerhof *	(062) 5 45 71	Z ab 6.50 MZ 5.50	Vitznau Hotel Kreuz * Hotel Vitznauerhof *	(041) 83 13 05 83 13 15	13.50 bis 18.— P ab 17.— WP 136.—
Rapperswil SG Hotel Post *	(055) 2 13 43	Z 5.— bis 6.— MZ 3.50 bis 5.—	Walchwil ZG Hotel Sternen *	(042) 7 82 01	ab 13.— Seeterrasse Fischspez.
Saanen Hotel Gross-Landhaus- Kranichhof *	(030) 9 45 25	18.— bis 19.—	Weesen Strandhotel du Lac	(058) 4 50 04	Z 5.50 bis 8.— P ab 14.—
			Weggis Hotel Albana *	(041) 82 13 45	ab 16.—

Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Weissenstein bei Solothurn Hotel Weissenstein mit Kurhaus	(065) 2 17 06	ab 15.—	Winterthur Hotel Krone	(052) 2 19 33	P 16.— bis 18.— Z 6.— bis 8.—
Wengen Hotel Falken * Hotel Silberhorn *	(036) 3 44 31 3 41 41	ab 16.50 ab 15.—	Yverdon Hotel du Paon, °	(024) 2 23 23	13.50 bis 14.50
Wilderswil Hotel Alpenrose * Hotel Bärghuus * Gasthof Pension Sternen	(036) 2 10 24 2 31 06 2 16 17	14.60 bis 18.— 13.— bis 16.— ab 10.—	Zug Hotel Löwen Hotel Zugerhof	(042) 4 00 73 4 01 04	Z ab 5.— MZ ab 4.50 MZ ab 4.50 Dachgarten Kegelbahn Z ab 10.— mit Privat WC
			Zürich Hotel du Théâtre	(051) 34 60 62	



SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

* Fließendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fließendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Baden Hotel Adler * Hotel Bären * Badhotel Blume * Hotel Hirschen * Hotel Post * Hotel Verenahof * und Ochsen *	(056) 2 57 66 2 51 78 2 55 69 2 69 66 2 30 88 2 52 51	11.— bis 13.50 14.50 bis 19.— 14.— bis 18.— 11.— bis 14.— 14.— bis 17.50 15.50 bis 26.—	Hotel St. Gallerhof * Badhotel Tamina *	9 14 14 9 16 44	16.50 bis 20.— 17.— bis 22.—
Bad Ragaz Pension Bergadler * Parkhotel Flora * Grandhotel Hof Ragaz * Hotel Lattmann * Rest. National Hotel Ochsen *	(085) 9 18 13 9 19 87 9 15 05 9 13 15 9 13 04 9 14 28	13.— bis 14.50 16.— bis 20.— 22.— bis 30.— 17.— bis 22.— MZ ab 4.50 15.50 bis 17.50	Lenk i. S. Pension Alpenruh * Gasthof Kreuz	(030) 9 20 64 9 20 82	11.— bis 14.— 13.— bis 16.—
			Rheinfelden Hotel Solbad Krone	(061) 87 55 55	17.50 bis 22.—
			Schuls Hotel Filli	(084) 9 13 36	15.— bis 21.—
			St. Moritz-Bad Hotel Victoria Golf-Hotel garni * Hotel du Lac *	(082) 3 34 91 3 35 71	Z m. Frühstück ab 10.— 19.— bis 27.—



Verlobungs- und Hochzeitsgeschenke

die das ganze Leben Freude bereiten

Wie viele unnütze Verlobungs- und Hochzeitsgeschenke werden gegeben, weil einem im Moment nichts Passendes einfällt! Hier sind einige Vorschläge für Geschenke, die nicht nur ein paar Tage oder Wochen Freude machen.

*Wie führe ich
meinen Haushalt*

Ein Buch für angehende und erfahrene Hausfrauen
von *Helen Guggenbühl*,

Redaktorin am «Schweizer Spiegel»

3. Auflage

Geschenkeinband Fr. 12.30

Dieses Buch möchte, im Gegensatz zu ähnlichen Publikationen, nicht nur zeigen, wie man alles am praktischsten macht, sondern

auch die geistigen Grundlagen der Hausarbeit aufdecken und dadurch Freude und Interesse an ihr wecken.

Viele angehende Hausfrauen, die «Wie führe ich meinen Haushalt» auf Weihnachten erhielten, sind davon hell begeistert. «Ich hatte immer etwas Angst vor der Bürde der Hausarbeit, die mich erwartet», schrieb eine Braut, «seit ich aber dieses begeisternde Buch gelesen habe, erwarte ich mit Freuden den Tag, wo ich selbst Hausfrau werde.»

Falls Sie etwas weniger auslegen wollen, möchten wir Ihnen andere reizende Publikationen empfehlen:

Barbara Schweizer

Gut gelaunt – mit Ausnahmen

Betrachtungen einer unvollkommenen Hausfrau

Illustriertes Geschenkbändchen

4.–7. Tausend. Fr. 5.65

Wirklichkeitsnah, anregend und geistreich.

Maler *Paul Burckhardt*

*Kochbüchlein
für Einzelgänger*

Anleitung für Ungeübte zur raschen Herstellung einfacher Gerichte

Mit Zeichnungen vom Verfasser. 8.–9. Tausend

In reizendem Geschenkeinband. Ganzlein. Fr. 6.40

Das Büchlein ist für Alleinstehende geschrieben, es wird aber auch jungen Ehepaaren sehr gute Dienste leisten.

Helen Guggenbühl

Schweizer Küchenspezialitäten

Ausgewählte Rezepte aus allen Kantonen

4.–6. Tausend. Fr. 5.40

Es handelt sich zum großen Teil um alte, in mühsamer Sammelarbeit zusammengetragene Familienrezepte. Jedes Rezept wurde von der Herausgeberin ausprobiert.

*Vom möblierten Zimmer
bis zur Wohnung*

Von *Berta Rahm*

Anregungen für das Einrichten von Einzelräumen und Wohnungen. Mit 230 Zeichnungen von der Verfasserin

6.–7. Tausend. Reizender Geschenkeinband
Fr. 8.80

Dieses Büchlein erspart jungen Ehepaaren Hunderte von Franken.

Schweizer Ehebüchlein

Von *Bernhard Adank*

Aussprüche von Denkern und Dichtern

Entzückendes Geschenkbüchlein

7.–8. Tausend. Gebunden Fr. 6.—

Der Herausgeber vereint edles Gedankengut früherer und allerneuester Zeit über das ewig junge Thema der Liebe und der Ehe.

Adolf Guggenbühl

Das Liebesgärtlein

Ausgewählte Sprüche und Verse

Mit farbigen Original-Lithographien

von *Hans Aeschbach*

4. Tausend. Geschenkband Fr. 10.50

Bekannte und unbekannte Liebesprüche, entzückend eingebettet in die Zeichnungen eines Künstlers. Das Büchlein ist umhüllt von der Poesie der Stammbücher unserer Urgroßeltern aus der Zeit der Romantik. Für Liebende.

Ein hilfreiches Buch:

Dr. med. H. und A. Stone

Der Arzt gibt Auskunft

Beantwortung aller Fragen des Geschlechtslebens

Mit einem Vorwort

von Dr. med. Hedwig Kuhn, Frauenärztin

Mit Abbildungen. Gebunden Fr. 17.40

5.–6. Tausend

Schweizer Spiegel

Jahresabonnement Fr. 24.75, Halbjahresabonnement Fr. 13.20, Vierteljahresabonnement Fr. 7.10

Auch ein Abonnement auf den «Schweizer Spiegel» ist ein sehr schönes Hochzeitsgeschenk. Jungverheiratete freuen sich über diese Gabe.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG, HIRSCHENGRABEN 20, ZÜRICH 1



Sind Sie sicher?

Sind Sie sicher, dass Sie Ihren 65. Geburtstag feiern können?

Nach der neusten schweizerischen Sterbetafel wird von vier 40jährigen Männern in den nächsten 25 Jahren voraussichtlich einer durch den Tod abberufen. Wen dieses Los treffen wird, darüber vermag niemand Auskunft zu geben. Daher tut jeder gut, für diesen Fall im Rahmen des Möglichen für die Seinen vorzusorgen. Haben Sie dies schon getan?

Die Lebensversicherung ist eine bewährte und zuverlässige Vorsorgeeinrichtung.

Der Versicherungsfachmann berät Sie gut.